



<http://www.prostalukatrst.org/>

## **ROJSTVO MEDNARODNE TRŽAŠKE DRŽAVE**

**Prevod resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov o Svobodnem Tržaškem Ozemlju, izglasovane v New Yorku 10. januarja 1947**

### **Uvodni komentar odbora PLT:**

V nadaljevanju natančno pojasnjujemo, kako zakonito nastane nova država, tako da podajamo direktni prevod posredovanega pojasnila Združenih narodov, ki je viden tudi preko povezave:

<http://www.un.org/geninfo/faq/factsheets/memberstate.pdf>

**Ali lahko Združeni narodi priznajo novo državo ali vlado?  
Kako lahko država postane članica OZN?**

Priznanje nove države ali vlade je akt, ki ga lahko sprejmejo ali zavrnejo le države in vlade. Ker Združeni narodi to niso (država ali vlada), nimajo nobene pristojnosti, da bi lahko priznale državo ali vlado.

Združeni narodi lahko sprejmejo novo državo med svoje članice ali sprejmejo akreditiv predstavnikov nove vlade. 1. odstavek 4. člena Ustanovne listine Združenih narodov določa, da je organizacija odprta vsem drugim državam, ki ljubijo mir, ki sprejemajo dolžnosti tega Statuta in so po presoji Organizacije sposobne in pripravljene izvrševati te dolžnosti. Postopek je naslednji:

- 1) Država odda vlogo generalnemu sekretarju in uradno izjavo, s katero sprejema dolžnosti, ki izvirajo iz Ustanovne listine Združenih narodov.
- 2) Prošnjo najprej obravnava Varnostni svet. Katerokoli priporočilo za sprejem mora pridobiti 9 glasov za od 15 članic sveta, pod pogojem, da ni nobena od petih stalnih članic-Kitajske, Francije, Ruske Federacije, Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske ter Združenih držav Amerike - glasovala proti prošnji.
- 3) Če Svet priporoči sprejem, se priporočilo predloži Generalni skupščini, da ga oceni. Potrebna je dvotretjinska večina za sprejem nove države, katere članstvo postane efektivno z datumom sprejema resolucije o sprejemu.

Ob vsakem zasedanju Generalna skupščina preveri poverilnice vseh predstavnikov držav članic, ki so se udeležili tistega zasedanja. Med tem pregledom se lahko zastavi vprašanje o tem, ali je bil določen predstavnik akreditiran od sedanje vlade na oblasti. V primeru, da o tem nastane spor, se to vprašanje v končni fazi odloči z večino glasov sveta. Moralo bi biti poudarjeno, da pri normalni spremembi neke vlade, izvršene na podlagi demokratičnih



**volitev, to ne povzroča problemov v zvezi z akreditacijo predstavnika obravnavane države.**

Spodaj/sledi prevod iz angleščine v slovenščino izvirnega akta o sprejetju Tržaškega Svobodnega Ozemlja kot Mednarodno državo članico OZN

(glej original: RESOLUTIONS ADOPTED AND DECISIONS TAKEN BY THE SECURITY COUNCIL IN 1947)

Vir: <http://www.securitycouncilreport.org/atf/cf/%7B65BF9B-6D27-4E9C-8CD3-CF6E4FF96FF9%7D/Chap%20VII%20SRES%2016.pdf>

## **RESOLUCIJE IN ODLOČBE, KI JIH JE LETA 1947 SPREJEL VARNOSTNI SVET**

*DEL 1. VIDIKI, KI JIH VARNOSTNI SVET UPOŠTEVA POD SVOJO  
ODGOVORNOSTJO ZA OHRANJANJE MEDNARODNEGA MIRU IN VARNOSTI*

### **SVOBODNO TRŽAŠKO OZEMLJE**

#### **A. ODOBRITEV SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMLJA**

##### **16 (1947) Resolucija z dne 10.01.1947**

*Varnostni svet,*

Potem ko je prejel in pregledal priloge k predlogu Mirovne pogodbe z Italijo v zvezi z ustanovitvijo in vlado Svobodnega Tržaškega Ozemlja (med katerimi je sporazum za Prosto pristanisce), 1

*Izjavlja se lastna odobritev naslednjih 3 dokumentov: (1) Instrument za začasni režim Svobodnega Tržaškega Ozemlja, (2) Stalni Statut Svobodnega Tržaškega Ozemlja, (3) Instrument za Prosto trzasko pristanisce; in sprejetje od njih samih prevzetih odgovornosti*

Sprejeto na 91. sestanku z 10 glasovi za in 1 vzdržanim glasom (Avstralija)

-----  
glej Uradno Registracijo varnostnega Sveta, drugo leto, dopolnilo št. 1, priloga 2

#### **Komentar:**

Kot lahko sklepamo Iz Predgovora in Resolucije z dne 10.01.1947, Tržaška država (Svobodno Tržaško Ozemlje, Prosta Pristanisce Trst in Pravni instrument za začasni režim, oziroma Jamstvo vojaške zaščite) je bila izglasovana skladno s predpisi s strani Varnostnega sveta z ozirom na to, da je bila dosežena sklepčnost 10 držav za (minimum je 9 držav ) in nobena od petih stalnih članic- Kitajska, Francija, Ruska



Federacija, Združeno kraljestvo Velike Britanije in Severne Irske, in Združene države Amerike -ni volila proti zahtevku.

Specifičnost te Države je, da odgovornost zanjo prevzema Varnostni svet, s tem da izrecno **»...izjavlja svojo odobritev naslednjih treh dokumentov:**

(1) *Instrument za začasni režim Svobodnega Tržaškega Ozemlja,*

(2) *Stalni Statut Svobodnega Tržaškega Ozemlja,*

(3) *Instrument za Prosto trzasko pristanisce,*

***in sprejetje od njih samih prevzetih odgovornosti .”***

Upoštevajoč dejstvo, da je bila **Tržaška država** hotena in ustvarjena s strani OZN in je zanjo **odgovoren Varnostni svet**, to pomeni, da se nahajamo v situaciji, ki je v nasprotju s prvim odstavkom priročnika OZN **»Ali lahko Združeni narodi priznajo novo državo ali vlado?«** z odgovorom **»...Priznanje nove države ali vlade je akt, ki ga lahko sprejmejo ali zavrnejo le države in vlade. Ker Združeni narodi to niso (država ali vlada) in nimajo torej nobene pristojnosti, da bi lahko priznale državo ali vlado.«**To nesoglasje ne sme zavesti v zmoto, ker je **Ozemlje in Prosta Luka Trst mednarodna država, to je Država**, ki predstavlja geografski teritorij in kot taka vse narode, ki so del Organizacije združenih narodov.

### **Glede Mirovnega pogodba z Italijo**

21.1. čl. Mirovnega sporazuma z Italijo izrecno določa: **»Ustanovi se Svobodno trzasko ozemlje, ki ga sestavlja območje, ki leži med Jadranskim morjem in mejami, določenimi v 4. in 22. clenu te Pogodbe. Svobodno trzasko ozemlje priznavajo zavezniske in pridružene sile in Italija, ki se strinjajo, da njegovo celovitost in neodvisnost zagotavljal Varnostni svet Združenih narodov.«**

### **Glede Svobodnega Tržaškega Ozemlja**

Pri registraciji **»Stalni Statut Svobodnega Tržaškega Ozemlja » v bistvu manjka zahtevak, ki ga je tržaški narod, ki fizično živi na tem ozemlju, dal OZN in tako ta obstaja teoretično kot tržaško izvorno državljanstvo (Statut, Priloga VI, 6. čl.), ki izrecno navaja “ Italijanski državljani, ki so imeli 10. junija 1940 stalno prebivališče na območju znotraj meja Svobodnega ozemlja, in njihovi otroci, rojeni po tem datumu, postanejo prvotni državljani Svobodnega ozemlja s polnimi državljanskimi in političnimi pravicami...”** . Ker pa izvedba odvisi od Varnostnega sveta (Priloga VI, 38. čl.), ki izrecno navaja **“Ta Statut začne veljati na datum, ki ga bo določil Varnostni svet Organizacije narodov.”**, se fizično nahajamo pred nevidnim narodom na zemljepisno obstoječem teritoriju.

### **Glede Proste Pristanisce Trst**

Pri registraciji **»... Pravni instrument za Prosto pristanisce Trst ”**, ki je Mednarodna



država s svojo zakonodajo, tako kot izrecno navaja Priloga VIII, čl. 1.2. **“Mednarodni režim Prostega pristanišca urejajo določbe tega instrumenta”** in čl. 2.1. **“Prosto pristanišce se ustanovi in upravlja kot državno korporacija Svobodnega Tržaškega Ozemlja, ki ima vse lastnosti pravne osebe in deluje v skladu s določbami tega instrumenta”** in 3.2. čl. **“Ustanovitev posebnih con v Prostem pristanišču, ki bi bile pod izključno jurisdikcijo kake države, je nezdruljiva s statusom Svobodnega ozemlja in Prostega pristanišca.”** je zadeva drugačna z ozirom na to, da je ta država po statutu brez fizičnega prebivalstva. Ozemlje je dejansko nikogrnja last oziroma last vseh držav, ki so del OZN. Kar pa zagotovo ni mogoče zanikati je dejstvo, da mora biti upravljano s strani **“statuta Svobodnega Tržaškega Ozemlja in Proste Luke”**. Upoštevajoč dejstvo, da je Pravni instrument Svobodnega Tržaškega Ozemlja in Proste Luke nesporen že od svoje registracije in ga ni potrebno izvajati, kot pa je to potrebno za Statut Svobodnega Tržaškega Ozemlja (glej zgoraj navedeni 38. čl.), se dejansko sprejme, da Svobodno Tržaško Ozemlje obstaja in posledično tudi tržaški narod fizično obstaja, ker je ravno on poklican k upravljanju Države Prosta Luka Trst v 18.3. čl., ki izrecno navaja **“ Vse druge uslužbenke v Prostem pristanišču bo imenoval direktor. Pri vsakem imenovanju uslužbencev imajo prednost državljani Svobodnega ozemlja. ”** in v 21.2 čl. **“ Predstavniki Svobodnega ozemlja je stalni predsednik Mednarodne komisije. Pri enakem številu glasov odloca glas predsednika. »** Mednarodna komisija služi sodelujočim državam pri promociji njihovih trgovinskih interesov in odobravanju načrtov za razvoj pristaniškega ozemlja, vendar brez predstavnika Svobodnega Tržaškega Ozemlja, ki je stalni predsednik Mednarodne komisije, je nemogoče uresničiti te interese in torej postaviti pristanišče v operativne pogoje. Prva naloga predstavnika Svobodnega Tržaškega Ozemlja je, da prikliče predstavnike držav, ki jo sestavljajo, da si določijo sedež v Svobodnem pristanišču, z namenom da udejanijo vse interese in vzpostavijo komunikacijo med seboj, oziroma, kot je izrecno navedeno v 22. čl. **“Mednarodna komisija ima sedež v Prostem pristanišču. Njeni uradi in dejavnosti bodo izven pristojnosti krajevne jurisdikcije ...”** V bistvu ima OZN svoje ozemlje, s sedežem v njegovi notranjosti, ki ga je mogoče gospodarsko izkoriščati.

### **Glede instrumenta za začasni režim, oziroma Jamstvo vojaške zaščite**

Pri registraciji **»...Instrument za začasni režim Svobodnega Tržaškega Ozemlja,«** oziroma Jamstvo vojaške zaščite Varnostni svet si prevzema odgovornost za vojaško oblast, katere vodstvo je zaupano angleškim, ameriškim in jugoslovanskim mirovnim silam. Ta Vojaška oblast je imela nalogo, da pripravi ozemlje (Svobodnega Tržaškega Ozemlja in Proste Luke) za guvernerja, ki bi ga upravljal s Tržaško vlado na demokratičen in civilen način. Na žalost, zaradi nasprotovanja med zavezniki 2. svetovne vojne, ki so nastali zaradi hladne vojne, ki je sledila, Varnostni svet ni uspel oziroma, bolje rečeno, ni mogel najti Guvernerja, ki bi geografsko in politično združil ozemlje (cono A in B) in tržaški narod, kot po Stalnem Statutu Svobodnega Tržaškega Ozemlja.

Od leta 1989 naprej, oziroma, od takrat, ko se je zaključila hladna vojna, te sile niso več potrebne, saj katera država bi želela polastiti se pristanišča vseh in tako tudi svojega, ali pa ozemlja, ki nudi možnost medsebojne politične, gospodarske in kulturne izmenjave na svetovni ravni in zagotovljenega od vseh držav Svobodnega Tržaškega Ozemlja?



Povzetek:

- **Svobodno Tržaško Ozemlje je odobreno in ozemeljsko udejanjeno**, v kolikor je del Mirovne pogodbe z Italijo, ki se ne izpodbija, oziroma **JE MOGOČE**
- **Stalni statut Svobodnega Tržaškega Ozemlja je odobren**, toda ni udejanjen in v njem se opredeljuje tržaško prebivalstvo, oziroma **NI MOGOČE**
- **Instrument za Proste Pristanisce je odobren in udejanjen**, in v njem se določa, da mora tržaško prebivalstvo upravljati pristanišče, oziroma **JE MOGOČE**.
- **Instrument za začasni režim je odobren in udejanjen**, posledično tržaškemu prebivalstvu se zagotavljajo človekove pravice preko Modrih čelad, oziroma **JE MOGOČE**

**Svobodno Tržaško Ozemlje in Prosta luka Trst  
sta bila hotena in ustvarjena s strani OZN kot zgled  
za sožitje  
Narodov vseh držav  
in  
Tržaški narod je bil izbran za upravljalca te  
Mednarodne države, edine na svetu.**

Comitato Porto Libero di Trieste

[Http://www.portoliberotrieste.org](http://www.portoliberotrieste.org)  
[Http://www.prostalukatrst.org](http://www.prostalukatrst.org)  
[Http://www.triestfreeport.org](http://www.triestfreeport.org)

ComitatoPLT c/o Helmpoject di Marcus Donato  
Casella Postale **2013/a** 34151 Trieste / Italy  
Phone (ITA) +39-366-2643359  
Phone (SLO) +386-641-881495

comitatoplt@gmail.com

